Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 40 (1922)

Heft: 229

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 30. September
1922

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 30 septembre
1922

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XLme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 229

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr.20.20, halbjährlich Fr.10.20, vierteljährlich Fr.5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 229

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — A.-G. Erlenbach-Zweisimmen-Bahn. — Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Freistaat Baden.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Bilan d'une société anonyme. — Brésil (Sao Paulo).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)
(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le CCS également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3201[1])

Gemeinschuldner: Schönholzer, Gottfried, geb. 1874, von St. Gallen und Isighofen-Dusnang, Kaufmann, wohnhaft in Zollikon, Sägestrasse 17.

Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1922.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 10. Oktober 1922.

Kt. Bern *Konkursamt Burgdorf* (3302)

Gemeinschuldner: Die im Handelsregister eingetragene Kommanditgesellschaft unter der Firma Dinkelmann & Cie., Eisenwarenhandlung, in Burgdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 25. September 1922.
Eingabefrist: Bis 30. Oktober 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Oktober 1922, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof z. Bären, I. Stock, in Burgdorf.

Die in dem im Frühjahr 1922 resultatlos verlaufenen Nachlassverfahren angemeldeten Forderungen sind wieder anzumelden und zu belegen.

Kt. Luzern *Konkursamt Altishofen in Nebikon* (3279)

Gemeinschuldner: Burri, Ernst, Sägerei, Gleng, Schoetz.
Datum der Konkurseröffnung: 14. September 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. Oktober 1922, nachmittags 3 Uhr, im Bahnhofrestaurant, Nebikon.

Eingabefrist: Bis und mit 1. November 1922.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de Romont* (3280)

Faillie: Dame Veuve Stajessi, d'Ernest, librairie-papeterie, à Romont.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1922.

Première assemblée des créanciers: 3 octobre 1922, à 14 heures, à la salle du tribunal, à Romont.

Délai pour les productions: 31 octobre 1922.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (3140[1])

Gemeinschuldner: Hugentobler, Jobann, Stickfabrikant, Goldbrunnenstrasse Nr. 44, St. Gallen O.

Datum der Konkurseröffnung: 12. September 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 20. September 1922, vormittags 10 Uhr, im Gerichtshaus Neugasse, III. Stock (Bezirksgericbt, Kommissionszimmer).

Eingabefrist für Forderungen: Bis 16. Oktober 1922.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 6. Oktober 1922 betreffend nachstehende Liegenschaft des Gemeinschuldners:

Ein Stickereigebäude mit Wobnung Nr. 1033, assek. für Fr. 67,700, und 3557,5 m² Gebäudegrundfläcbe und Boden, an der Goldbrunnenstrasse Nr. 44, im Hagenbucb, Grundbuchkreis St. Fiden gelegen.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (3303[3])

Gemeinschuldnerin: Firma Emil Oeschger & Cie., Eisenwarenhandlung (Kommanditgesellschaft), in Aarau.

Datum der Konkurseröffnung: 9. September 1922, vormittags 11 Uhr.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Oktober 1922, nachmittags 3 Uhr, im Bezirksgerichtssaal, in Aarau.

Eingabefrist: Bis 31. Oktober 1922.

Kt. Aargau *Konkursamt Laufenburg* (3202[1])

Gemeinschuldnerin: Werkzeug- und Eisenwarenfabrik, Aktiengesellschaft, in Etzgen.

Datum der Konkurseröffnung: 14. September 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. September 1922, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof in Laufenburg.

Eingabefrist für Forderuugen: Bis 23. Oktober 1922.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten betr. die Liegenschaften: a) 28,28 a Gebäudeplatz und Wiesen im Stegmättli; b) Fabrikgebäude, Abortanbau und Anbua Nr. 70, Zugehör.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3188[1]/9[1])

Faillie: Dame Veuve Némarq, Mathilde, née Gumpel, précédemment Terrassière 10, actuellement sans domicile connu.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 septembre 1922.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 15 septembre 1922.
Délai pour les productions: 10 octobre 1922.

Sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par la faillie dans la commune des Eaux-Vives, co-propriété dans parcelles 1318 et 1313 avec bâtiment n° 392 bis.

Faillie: Société Anonyme Villa de Concbes, ayant son siège à Conches, Cbêne-Bougeries.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 juillet 1922.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 15 septembre 1922.
Délai pour les productions: 10 octobre 1922.

Sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par la faillie dans la commune de Cbêne-Bougeries, Chemin de Vert-Pré, parcelle n° 2151, avec immeuble n° 864.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249. 250 u. 251.) (L. P. 249. 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (3249[1])

Gemeinschuldner: Dr. Hartmann-Thouvenin, Charles-L., zur Villa «Sansara», in Goldacb-Küsnacbt.

Anfecbtungsfrist: Bis zum 6. Oktober 1922.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3281)

Gemeinschuldner: Kral, Jaroslaw, Schneidermeister, wohnhaft gewesen Hotelgasse 6, in Bern.

Anfechtungsfrist: 10. Oktober 1922.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3282/3)

Gemeinschuldner:
Kaiser-Hauser, Oscar, Basel.
Banque auxiliaire du Commerce et de l'Industrie S. A., Basel.

Anfecbtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (3284/5)

Gemeinschuldner:
L. Nieburg & Cie., Kollektivgesellschaft, Neugasse 51, St. Gallen C.
Schell, Hugo, Kaufmann, Vadianstrasse 40, St. Gallen C.

Auflage- und Anfecbtungsfrist: Vom 3. bis 12. Oktober 1922.

Kt. Graubünden *Vize-Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (3286)

Gemeinschuldnerin: Centralwaschanstalt A.-G., St. Moritz-Bad.

Anfecbtungsfrist: Bis 10. Oktober 1922.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Freitag, den 20. Oktober 1922, nachmittags 3¼ Uhr, im Gemeindehaus, in Samaden, statt.

Abtretungsbegehren im Sinne des Art. 260 Sch. B. u. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses in dieser Versammlung, oder spätestens innert 10 Tagen nach ihrer Abhaltung zu stellen.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (3307)

Faillie: Société en nom collectif Chopard & Perrenoud, horlogerie, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour intenter action en opposition: Jusqu'au 10 octobre 1922.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3304/5/6)

Faillis:

Société anonyme Atlantic S. A., Rue Alfred-Vincent 18.

E. L. Jeanmonod et Cie, négociant en primeurs, Rue des Grottes 26.

Tbibault, Augustin, entrepreneur de serrurerie, Rue de Lyon 8.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen* (3308)

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Schmid, Alphons Ferdinand, genannt Maurice Schmid, in Olten.

Datum des Einstellungsbeschlusses: 18. September 1922.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Solothurn *Konkurskreis Lebern* (3290)

Verteilungsliste.

Im Nachlassvertrags-Verfahren der Spar- & Leibkasse Grenchen in Liq. liegt die Verteilungsliste über die dritte Abschlagszahlung von 20 % den Beteiligten bei der Liquidationskommission, im Domizil der Solothurner Kantonalbank, Filiale Grenchen, in Grenchen zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Beschwerden sind innert zehn Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Solothurn einzureichen.

Die Liquidationskommission.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (3287)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft A. Blum & Cie., Import und Export, in Bern.

Datum des Schlusses: 26. September 1922.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (3288)

Gemeinschuldner: Rufer, Adolf, Autogarage und Reparaturwerkstätte, in Lichtensteig.

Datum des Schlusses: 26. September 1922.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de Romont* (3289)

Faillie: Société en commandite Max Dumas & Cie, commerce de bois, à Romont.

Date de la clôture: 27 septembre 1922.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (3309)

Failli: Zullo, Cosimo, négociant en vins, de Brindisi, ci-devant à Neuchâtel, actuellement en Italie.

Date de la clôture par ordonnance du président du tribunal: 27 septembre 1922.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3310)

Grundstück-Versteigerung — I. Gant.

Donnerstag, den 2. November 1922, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, folgendes zur Konkursmasse des Wunsch-Deyhle, Josef Heinrich, von Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion IV, Parzelle 1002, haltend 2 a 16 m², mit Eckhaus Jurastrasse 1, nebst Hintergebäude (Brandschatzung Fr. 38,500).

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 50,000.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 850 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Oberrheintal* (3291)

Konkursrechtliche Liegenschaftsgant. — I. Steigerung.

Gemeinschuldner: Kolb, Hugo, Panzerröhrenfabrik, Oberriet.

Ganttag: Samstag, den 4. November 1922, nachmittags 5¼ Uhr.

Gantlokal: Gastbaus «Frohsinn», Oberriet.

Auflage der Steigerungsbedingungen: 19. bis 28. Oktober 1922.

Grundpfand:

1. Wohnhaus, assek. unter Nr. 507 für Fr. 20,200, Nebengebäude mit Stall, assek. unter Nr. 508 für Fr. 8900, und Waschhaus assek. unter Nr. 509, für Fr. 700, nebst beiliegender Hofstatt mit Garten, im Unterdorf-Oberriet. Mass 5913 m². Schatzungssumme Fr. 33,200.

2. Wohnhaus assek. unter Nr. 295 für Fr. 9300 und Scheuer assek. unter Nr. 296 für Fr. 3400, nebst beiliegendem Boden mit Obstwachs, im Hinterwasen-Oberriet. Schatzungssumme Fr. 10,100.

3. Wohnbaus assek. unter Nr. 324 für Fr. 2600 und Scheuer assek. unter Nr. 325 für Fr. 2000, nebst beiliegendem Platz im Kirchdorf-Oberriet. Schatzungssumme Fr. 4800.

4. Ein Wald auf dem Blattenberg (Nr. 19), Mass 3000 m². Schatzungssumme Fr. 640.

Im übrigen wird auf Art. 257-259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos in Davos-Platz* (3292)

Betreibungsamtliche Liegenschaftssteigerung. — Zweite Steigerung.

Am Dienstag, den 31. Oktober 1922, nachmittags 2 Uhr, gelangt im Rathaus Davos die dem Bauch, Philipp Georg, in Davos-Platz, gehörende Villa Montagna, nebst Grund und Boden und Wasserrechten, sowie Mobiliar als Zugebör, auf zweite amtliche Steigerung.

Die amtliche Schätzung beträgt Fr. 91,500.

Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte ein Angebot von Fr. 51,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 21. Oktober 1922 zur Einsicht auf.

Kt. Graubünden *Vize-Konkursamt Oberengadin* (3316)

Konkursamtliche Liegenschaftsgant. — I. Steigerung.

Donnerstag, den 9. November 1922, nachmittags 3¼ Uhr, werden im Postbotel in St. Moritz folgende der Konkursmasse Centralwaschanstalt A.-G., in St. Moritz, gehörende Liegenschaften auf erste konkursamtliche Steigerung gebracht:

Das Gebäude der Centralwaschanstalt samt Kesselanlage, Maschinen, Transmission, Wasserleitungen und der bebaute und unbebaute Boden, 3800 m², im Schatzungswerte von Fr. 405,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 25. Oktober 1922 zur Einsicht auf.

Kt. Aargau *Konkursamt Kulm* (3143¹)

II. Liegenschaftensteigerung.

Im Konkursverfahren gegen Hintermann-Maier, Paul, Comestibles- und Südfrüchtenhandlung, Aescbenvorstadt 75, in Basel, wird Mittwoch, den 18. Oktober 1922, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum Löwen, in Beinwil am See, die ganze Liegenschaft der Erbschaft des Gottlieb Hintermann-Heiz, zur Steinburg in Beinwil am See, an zweite öffentliche Steigerung gebracht:

Intr. Reg. Beinwil Nr. 816: 1. 7,96 Aren Gebäudeplatz und Garten, Krienz, Schatzung: Fr. 1550. 2. Wohnhaus, Laube und Ladenanbau Nr. 132, Schatzung: Fr. 29,300.

Intr. Reg. Beinwil Nr. 817: 19 m² Pflanzland, Krienz, Schatzung: Fr. 25.

Gesamtschatzung: Fr. 30,875.

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 40,000.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. bis 17. Oktober 1922 beim Konkursamt Kulm zur Einsicht auf.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (3293)

Avis de vente d'immeubles (moulin et fab. pâtes alimentaires).

Première enchère

Lundi, 30 octobre 1922, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville de Bex, salle du 1er étage, l'office des faillites procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à la masse en faillite de Muller, Albert, meunier, à Bex, et comprenant:

A Bex, bâtiment ayant logement, moulins et fabrique de pâtes (force hydraulique), dépendances, place et jardin, le tout d'une superficie de 26 a 49 m². Deux bordereaux d'accessoires de fr. 45,000 et fr. 43,000 compris dans la taxe.

Estimation officielle et de l'office: Fr. 220,000.

Pour tous renseignements et pour visiter, s'adresser à l'office susmentionné, où sont déposées les conditions de vente.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3311/2)

Vente immobilière — Deuxième enchère

Le vendredi, 3 novembre 1922, à 15 heures, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après désignés, dépendant de la faillite de la Société anonyme des Ateliers Piccard, Pictet et Cie, ayant son siège à Genève.

Désignation des immeubles à vendre:

Les immeubles à vendre sont situés dans la commune du Petit-Saconnex et consistent en:

1. Parcelle 782, d'une surface de 81 ares 4 mètres, sur laquelle existent les bâtiments suivants: n° 2223, garage de 119 mètres; n° 2224, chambre à lessive, de 18 mètres; n° 2225, magasin, de 1062 mètres; n° 2226, dépendances, de 12 mètres; n° 2227, bureaux et ateliers, de 153 mètres; n° 2228, ateliers, de 5915 mètres, Route de Lyon.

2. Parcelle 5024, d'une surface de 1 hectare 91 ares 7 mètres 50 décimètres, sur laquelle existent les bâtiments suivants: N° 471, ateliers, de 4191 mètres; n° 472, ateliers et bureaux, de 594 mètres; n° 472 bis, ateliers, de 1913 mètres; n° 486, atelier de fonderie, de 3267 mètres 30 décimètres; n° 2230, dépendances de 215 mètres; n° 2231, dépendances et W. C., de 180 mètres; n° 2232, dépendances de 71 mètres; n° 2233, W. C., de 20 mètres; n° 2234, ateliers, de 1803 mètres; n° 2235, logement de 23 mètres; n° 2236, magasin, de 105 mètres; n° 2237, remise, de 149 mètres, Route de Lyon.

Parcelle n° 3281, d'une surface de 88 mètres 50 décimètres.

Parcelle 3280, d'une surface de 5 ares, sur laquelle existent les bâtiments suivants: N° 2229, laboratoire et ateliers, de 1206 mètres, repose en partie sur 5031-3281-782 et 5024, Avenue d'Aire.

Parcelle 5031, d'une surface de 3 ares 78 mètres 60 décimètres.

Parcelle 5036, d'une surface de 1 hectare 58 mètres, sur laquelle existent les bâtiments suivants: N° 2272, bureaux, de 70 mètres; n° 2273, dépendances, de 229 mètres; n° 2274, dépendances de 170 mètres; n° 2275, couvert, de 25 mètres; n° 2276, bureaux, de 18 mètres; n° 2277, hangar, de 249 mètres; n° 2278, ateliers, de 52 mètres; n° 2279, bureaux, de 93 mètres; n° 2280, ateliers et couvert, de 407 mètres; n° 2281, entrepôt, de 92 mètres; n° 2282, entrepôt, de 7 mètres; n° 2283, couvert, de 352 mètres; n° 2284, bureaux, de 17 mètres; n° 2285, couvert, de 237 mètres; n° 2286, entrepôts et magasins, de 603 mètres; n° 2287, couvert, de 51 mètres, Route de Lyon.

Parcelle 5037, d'une surface de 2 ares 75 mètres.

Parcelle 5039, d'une surface de 29 ares 95 mètres 50 décimètres, sur laquelle existent les bâtiments suivants: N° 2238, dépendances, de 403 mètres, repose sur 5024; n° 2239, bureaux, de 52 mètres; n° 2240, W. C., de 5 mètres, repose en partie sur 5024, Route de Lyon.

Parcelle 1207, d'une surface de 13 ares 50 mètres 70 décimètres, sur laquelle existent les bâtiments suivants: N° 714, logement, de 45 mètres; n° 714 bis, dépendances, de 38 mètres 80 décimètres; n° 714 ter, logement, de 63 mètres 55 décimètres, Route de Lyon.

C'est avec toutes appartenances et dépendances et tous objets, machines, outils, petit outillage et mobilier, désignés comme accessoires d'immeubles suivant inventaire rectificatif déposé à l'office des faillites.

Mise à prix: Les immeubles pourront être adjugés, en un seul lot, même au dessous de la mise à prix totale de neuf millions trois cent cinquante cinq mille trois cent nonante quatre francs vingt-neuf centimes, montant de l'estimation, soit;

Immeubles: Fr. 7,294,626.
Accessoires: Fr. 2,024,768. 29.
A la première enchère, le 6 septembre 1922, il n'a pas été fait d'offre.
Avis: L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Vente immobilière. — Seule enchère.

Le mercredi, 8 novembre 1922, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, dans la salle des ventes de l'office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, des immeubles ci-après désignés, dépendant de la faillite de la société en nom collectif Vollenweider frères, en liquidation, ayant son siège aux Eaux-Vives.

Désignation des immeubles à vendre:

Les immeubles à vendre sont situés dans la commune des Eaux-Vives et consistent en: La parcelle 3888, feuille 10, d'une surface de 12 ares 13 mètres 30 décimètres, sur laquelle existe, Rue du Nant, un bâtiment n° 438, d'une surface de 1 are 39 mètres 50 décimètres, logement, maçonnerie et bois.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni réserve.

Mise à prix: Les immeubles pourront être adjugés même au dessous de la mise à prix de cent mille francs, montant de l'estimation (ci fr. 100,000).

Avis. L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto niminati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (3275[1])

Schuldnerin: Genossenschaft Schweizerischer Sonntagsblätter, Pfingstweidstrasse 57, Zürich.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich 3. Abteilung: 20. September 1922.

Sachwalter: Dr. Stauffacher, Rechtsanwalt, Stadthausquai 7, Zürich.

Eingabefrist: Bis zum 18. Oktober 1922.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. November 1922, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Strohhof, Peterstrasse, Zürich.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 24. Oktober an im Bureau des Sachwalters.

Ct. del Ticino *Distretto di Lugano* (3294/3317)

Debitore: Beretta-Piccoli, Carlo, tessuti, Lugano.

Data del decreto: 23 settembre 1922 del pretore della giurisdizione di Lugano-Città.

Commissario per il concordato: L. Macchi, Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: 19 ottobre 1922, sotto la comminatoria che in caso di mancata notificazione del credito non si avrà diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Assemblea dei creditori: 2 novembre 1922, alle ore 14, in una sala della pretura di Lugano-Città.

Esame degli atti: Dal 23 ottobre 1922 in avanti presso il commissario, Via Pretorio 1, Lugano.

Debitore: Aostalli, Arnoldo, calzature, Lugano.

Decreto di moratoria: 26 settembre 1922 della lod. pretura di Lugano-Città.

Commissario del concordato: Enrico Bernasconi, Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: 6 novembre 1922, sotto comminatoria dell' art. 300 L. F. E. e F.

Adunanza dei creditori: 21 novembre 1922, ore 14½, nello studio del commissario (Piazzo Dante 8).

Gli atti potranno essere esaminati nello studio del commissario nei 10 giorni che precedono l'adunanza.

Ct. de Genève *District de Genève* (3313)

Débitrice: «Vélocitas» Transports Internationaux, société anonyme, en liquidation, Rue de Lausanne 1, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 27 septembre 1922.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 20 octobre 1922.

Assemblée des créanciers: Mardi, 14 novembre 1922, à 14½ heures, à Genève, Salle Centrale, Place de la Madeleine, Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 4 novembre 1922.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (3295)

Die dem Schneider, Karl, Geschäftsführer, Forchstrasse 80, in Zollikon, bewilligte Nachlass-Stundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich 3. Abteilung, vom 25. September 1922, um 1 Monat, d. h. bis zum 18. Oktober 1922, verlängert worden.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
M. Gloor, Rechtsanwalt, Seidengasse 14, Zürich 1.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (3314)

Schuldner: Mettauer, Xaver, Landwirt, zur Sennerei, Geroldswil.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 18. Oktober 1922, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (3296)

Schuldner: Eigenmann, A., Buchentalstrasse 16, St. Gallen O.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 6. Oktober 1922, vormittags 8½ Uhr, im Gerichtshaus an der Neugasse.

Kt. Graubünden *Kreisamt Chur* (3297)

Schuldner: Honegger, H., Tuchhandlung, Chur.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 4. Oktober 1922, vormittags 11 Uhr, vor Kreisgerichtsausschuss Chur (Amtsgebäude am Kornplatz).

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (3298)

Débiteur: Yahiel, Jacques, négociant, à Vevey.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 10 octobre 1922, dès les 9 heures, en salle du tribunal, à Vevey.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (3299)

Débiteur: Parel, J.-U., fabrique d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Me Tell Perrin, avocat, à la Chaux-de-Fonds.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 2 octobre 1922, à 10¾ heures, au Château de Neuchâtel (salle du tribunal).

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (3315)

Das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung hat durch Beschluss vom 5. Juli 1922 den von Dr. med. Auchlin, Th., Paulstrasse 7, in Zürich 8, nunmehr Untere Zäune 5, in Zürich 1, seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 10 %, zahlbar bis spätestens 1. April 1923, genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Den gegen diesen Beschluss erhobenen Rekurs hat die I. Kammer des Obergerichtes des Kt. Zürich durch Beschluss vom 20. September 1922 abgewiesen. Damit ist der Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich 3. Abteilung vom 5. Juli 1922 in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3300)

Das Amtsgericht Solothurn-Lebern, als Nachlassbehörde, hat unterm 1. September 1922 den Nachlassvertrag (Liquidationsvergleich) der Firma Felix Jecker, Söhne, Baugeschäft, in Grenchen, bestätigt. Zur Vollziehung des Nachlassvertrages ist eine Liquidationskommission bestimmt, bestehend aus:

1. Betreibungsamter Kamber, Grenchen. 2. Notar Werner Obrecht, Solothurn. 3. Bankverwalter Zimmermann, in Grenchen. 4. Rudolf Wyss, Gipsermeister, in Grenchen. 5. Leo Wullimann, in Grenchen.

Als Ersatzmänner: 1. Bankdirektor Natter, in Moutier. 2. A. Niederhäuser, Buchdrucker, Grenchen. 3. Dr. W. Fürst, Fürsprech, in Grenchen.

Der Entscheid ist seit 26. September 1922 rechtskräftig.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Baden* (3301)

Der von Linder, Walter, Schuhwarenhandlung, in Mellingen, mit seinen Gläubigern zu 25 % abgeschlossene Nachlassvertrag, zahlbar 15 % bei der Bestätigung und 10 % zwei Monate später, ist unterm 26. September 1922 vom Bezirksgericht Baden bestätigt worden.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Haute Couture-Fourrures. — 1922. 27. September. Die Firma **J. Tschannen,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 303 vom 26. Dezember 1916, Seite 1945), wird zufolge Verehelichung der Inhaberin abgeändert auf: **Ida Lenggenhager-Tschannen, Maison Tschannen,** und verzeigt als Natur des Geschäftes: Haute Couture-Fourrures. Die Inhaberin, Bürgerin von Degersheim (St. Gallen), wohnt in Zürich 2. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 42, Zürich 1.

Hotel-Restaurant. — 27. September. Die Firma **Jakob Wolf, Restaurateur,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 234 vom 13. September 1920, Seite 1750), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotel-Restaurant «Schützen». Geschäftslokal: Schützengasse 3.

27. September. **Viehzuchtgenossenschaft Steinmaur, Dielsdorf & Umgebung,** in Steinmaur (S. H. A. B. Nr. 77 vom 2. April 1914, Seite 562). Die Mitglieder dieser Genossenschaft haben die Auflösung beschlossen und die Beendigung der Liquidation konstatiert. In dieser Folge werden diese Firma und damit die Unterschriften bzw. Namen der Vorstandsmitglieder Jean Merki, Robert Kunz, Heinrich Müller, Ernst Brunner und Jakob Egli anmit gelöscht.

Marchand-Tailleur. — 27. September. Die Firma **W. Horeischi,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 194 vom 16. August 1918, Seite 1325), Marchand-Tailleur, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Warenhaus. — 27. September. Die Firma **S. Klopstock,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1916, Seite 489), erteilt Prokura an Lisbeth Klopstock geb. Rothe, von Konstanz, in Winterthur. Der Inhaber **Sally** Klopstock, in Winterthur, ist ebenfalls Bürger von Konstanz (Baden).

Küferei, Spezereien, chem. Dünger. — 27. September. Inhaber der Firma **Heinrich Bertschi,** in Laufen-Uhwiesen, ist Heinrich Bertschi,

Küfer, von Laufen-Uhwiesen, in Uhwiesen. Küferei, Spezereihandlung, chem. Dünger. In Uhwiesen.

Kolonialwaren, Kaffee. — 27. September. Alwin Schmid-Gassmann, von Seebach, in Zürich 6, und Frau Barbara Näpfer gesch. Schmid, von und in Seebach, haben unter der Firma **Schmid Sohn & Co.**, in Seebach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1922 ihren Anfang nehmen wird. Kolonialwaren und Kaffee-Spezialgeschäft. Détail- und Grosshandel. Eckstein-Seebacherhof.

Spielwaren, Kalender, Reklame-Zugabeartikel. — 27. September. Die Firma **Julius Müller & Co.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 196 vom 30. Juli 1920, Seite 1477), Spielwaren en gros, Kalender, Reklame- und Zugabe-Artikel, u. h. Gesellschafter: Julius Müller-Becker und Kommanditär: Heinrich Russenberger, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Julius Müller», in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 53 vom 4. März 1922, Seite 403), und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen.

27. September. **Allgemeine Plakat-Gesellschaft**, in Zürich (mit Hauptsitz in Genf) (S. H. A. B. Nr. 303 vom 28. Dezember 1915, Seite 1749). Ausser den bisher eingetragenen Mitgliedern John Ramel, Henry George und Charles Matthey gehören dem Verwaltungsrate dieser Aktiengesellschaft ferner an: Jean Buisson, Negoziant, französischer Staatsangehöriger, und Charles Boveyron, Bankier, von Genf, beide in Genf. Die Verwaltungsratsmitglieder führen je zu zweien Kollektivunterschrift. Die Unterschriften der bisherigen Mitglieder Henry Boveyron und Carl Hentsch sind erloschen.

Metzgerei. — 27. September. Inhaberin der Firma **Eggnauer-Meister**, in Seebach, ist Lydia Eggnauer geb. Meister, von Zürich, in Seebach. Metzgerei. Neue Zürcherstrasse 474. Die Firma erteilt Prokura an Hans Eggnauer-Meister, Ehemann der Inhaberin. Zwischen der Firma-Inhaberin und deren Ehemann besteht gerichtliche Gütertrennung.

27. September. **Krankenkasse der Sektion Zürich des evang. Schulvereins der Schweiz**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 142 vom 17. Juni 1919, Seite 1046). Paul Eppler, Jakob Ritzmann, Ulrich Weber und Arnold Schindler sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. Dem Vorstande gehören nunmehr an: Friedrich Kuhn, Präsident, bisher; Edwin Schneider, Vizepräsident, bisher Beisitzer; Frl. Anna Berli, Lehrerin, von Ottenbach, in Zürich 1, Aktuarin; Ferdinand Wiesmann, Seminarlehrer, von Ober-Neunforn, in Zürich 6; Friedrich Strasser, Sekundarlehrer, von Bonstetten, in Eglisau, und Otto Herrmann, Sekundarlehrer, von Trüllikon, in Volketswil; letztere drei Beisitzer.

Export, Import. — 27. September. Die Firma **S. Semouha**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 29 vom 4. Februar 1922, Seite 219), Export, Import, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Ausrüstung von Seiden- und Halbseidenstoffen. — 27. September. **H. Simonin A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1917, Seite 9). Das Geschäftslokal dieser Firma befindet sich: Holbeinstrasse Nr. 32, Zürich 8.

27. September. **Privatbank Glarus A.-G., Filiale Zürich (Banque Privée de Glaris S. A., Succursale de Zurich)**, in Zürich (mit Hauptsitz in Glarus) (S. H. A. B. Nr. 164 vom 10. Juli 1919, Seite 1221). Dem Verwaltungsrate gehören zurzeit an: Charles Habn, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich (bisher); Dr. Joachim Mercier, Advokat, von und in Glarus, und August Wyss, Kaufmann, von und in Zug. In der Unterschriftsführung ist eine Aenderung nicht eingetreten.

28. September. **«Klingerit» Aktiengesellschaft (Société Anonyme «Klingerit» (Società Anonima «Klingerit») («Klingerit» Limited)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 316 vom 27. Dezember 1921, Seite 2506). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. September 1922 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Gleichzeitig wurde die Durchführung der Liquidation konstatiert. In dieser Folge werden diese Firma und die Unterschrift der Verwaltung Dr. Albert Hoerni anmit gelöscht.

Restaurant. — 28. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **F. Hauger-Simmen's Erben**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1919, Seite 65), Betrieb des Tonhalle-Restaurants, Gesellschafter: Witwe Emma Hauger geb. Simmen, Melita Hauger und Ruth Hauger, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven auf die neue Firma «Hauger-Simmen», in Zürich 2, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaberin der Firma **Hauger-Simmen**, in Zürich 2, ist Witwo Emma Hauger geb. Simmen, von Zürich, in Zürich 2. Betrieb des Tonhalle-Restaurants. Gottbardstrasse 5. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Hauger-Simmen's Erben», in Zürich 2.

28. September. **Kristalleisfabrik Zürich A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 86 vom 10. April 1919, Seite 617). Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Johannes Keller ist zufolge dessen Rücktrittes erloschen. Zurzeit besteht der Verwaltungsrat aus: Emil Knecht, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 8, Präsident (zugleich Geschäftsführer wie bisher); Ferdinand Knecht, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 8, Vizepräsident, und Victor Oskar Meyer, Kaufmann, von St. Gallen, in Zürich 8. Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Victor Oskar Meyer ist mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv zeichnungsberechtigt.

28. September. **Baubedarf Zürich A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 59 vom 1. März 1922, Seite 371). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. September 1922 haben die Aktionäre die Volleinzahlung ihres Franken 150,000 betragenden Aktienkapitals konstatiert. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Theodor Schaefle, Ingenieur, von Schaffhausen, in Thayngen (Schaffhausen). Der Genannte führt die Firma-Unterschrift nicht.

28. September. Inhaber der Firma **Hans Hürzeler, Cigarrengeschäft Corso**, in Zürich 1, ist Hans Hürzeler, von Uerkheim (Aargau), in Zürich 4. Handel in Zigarren, Zigaretten und Tabaken. Theaterstrasse 10.

Telephonzellen; schalldichte Wandungen. — 28. September. Die Firma **Victor Tobler**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 280 vom 22. November 1919, Seite 2047), Telephonzellenbau und schalldichte Wandungen, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Tobler & Neumann», in Zürich 7, erloschen.

Heinrich Victor Tobler, von Rebetobel (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 7, und Paul Ernst Oscar Neumann, von und in Ober-Urdorf, haben unter der Firma **Tobler & Neumann**, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1922 ihren Anfang nahm. Möbelfabrik und Telephon-Zellenbau, schalldichte Wandungen und Türen «Antiphon». Hofackerstrasse Nr. 17. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Victor Tobler», in Zürich 7.

Vertretungen usw. — 28. September. **Maxserex Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1922, Seite 683). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1922 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Arnold Zehnder mit dem Firma-Zusatz **in Liq.** durchgeführt. Paul Oscar Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Domizil und Geschäftslokal befinden sich nun in Zürich 6, Stampfenbachstrasse 57 I.

Reformhaus, Delikatessen, Kolonialwaren. — 28. September. Inhaber der Firma **Rudolf Trachsel**, in Zürich 4, ist Rudolf Trachsel, von Mühlenthurnen, in Zürich 4. Reformhaus, Delikatessen und Kolonialwaren. Badenerstrasse 60.

Papiere, Spezialitäten für Hotels und Konfiserien. — 28. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Schöpf & Co.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1918, Seite 2010), Papiere en gros, Spezialitäten für Hotels und Konfiserien, ist der Kommanditär Paul Suter ausgeschieden; dessen Kommanditbeteiligung, sowie Prokura sind erloschen. An dessen Stelle treten neu als Kommanditäre in die Firma ein: Fritz Danuser, von Mastrils (Graubünden), in Zürich 6, mit Fr. 10,000 (Franken zehntausend), und August Schöpf sen., von München (Bayern), in St. Gallen, mit Fr. 20,000 (Franken zwanzigtausend). Dem erstern ist Prokura erteilt.

Baumwollimport. — 28. September. In die Gesellschaft unter der Firma **S. M. Bulley & Son, Liverpool, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1922, Seite 1474) (Hauptsitz in Liverpool), ist als weiterer Gesellschafter eingetreten: Andrew John Ritch, von Deerness, Orkney (Schottland), in Liverpool.

Zimmerei. — 28. September. Die Firma **Jacob Schaub**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 222 vom 8. September 1921, Seite 1765), Zimmereigeschäft, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Pignons. — 1922. 26. September. Die Firma **Georges Fauser**, Fabrikation von Pignons, in Biel (S. H. A. B. Nr. 150 vom 25. Juni 1919, Seite 1111), wird im Handelsregister von Biel gestrichen.

27. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Sauter frères & Cie., Fabrique d'horlogerie «Pierpont» (Sauter frères & Cie, «Pierpont» Watch Co)**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 223 vom 17. September 1919, S. 1635), erteilt Einzelprokura an Eduard Gfeller, von Bümpliz, Kaufmann, in Biel.

28. September. Die Firma **Karl Antmann, Uhrenfabrikation Activa (Charles Antmann, fabrication de la montre Activa)**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1922, Seite 1634), ändert die Firma ab in: **Karl Antmann.**

Bureau Frutigen

Wein, Liqueurs, Früchte. — 29. September. Die Firma **Luigi Franchini**, vins, liqueurs, fruits (en gros, en détail), mit Sitz in Kandersteg (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1922, Seite 1852), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Bureau Interlaken

Metzgerei. — 28. September. Firma **Robert Tschanz-Minder**, Metzgerei, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 133 vom 29. Mai 1909, Seite 955), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Bureau de Moutier

27 septembre. **L'Imprimerie du Petit Jurassien société anonyme**, avec siège à Moutier (F. o. s. du c. du 27 février 1919, n° 48, page 314), fait inscrire que son conseil d'administration est composé de: Jules Rein, directeur, de et à Moutier, président; Henri Girod, de Champoz, industriel, à Court, vice-président; Oscar Robert, du Locle, rédacteur, à Moutier, secrétaire; Fernand Jabas, de Malleray, instituteur, à Court, et Sosthène Monnin, de Mervelier, instituteur, à Courrendlin, membres.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1922. 27. September. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Eisenbahngesellschaft Oensingen-Balsthal**, in Balsthal (S. H. A. B. Nr. 182 vom 1. August 1914, Seite 1334 und dortige Verweisungen), besteht aus folgenden Personen: Albert Schwyzer, von Balsthal und Zürich, Direktor, in der Klus zu Balsthal, Präsident des Verwaltungsrates; Albert Fluri, von Nennigkofen, Amtsschreiber, in Balsthal, Vizepräsident; Richard Reinhardt, Gemeindeammann, von und in Balsthal; Erwin Walter, von Mümliswil, Kaufmann, in Balsthal; Eduard Meister, Buchhalter, von und in Matzendorf; Emil Bodenehr, Ingenieur, von und in Solothurn; Johann Dübi, Privatier, von Aetigen, in Spiez; Eduard Riggenbach, Ingenieur, von und in Basel, und August Jeker, Posthalter, von und in Mümliswil.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1922. 27. September. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft **Elektrizitätswerk Bündner Oberland**, in Waltensburg (S. H. A. B. Nr. 189 vom 14. August 1916, Seite 1266), sind Dr. Conradin Hess und Moriz Maggi ausgeschieden. An deren Stelle sind als weitere Mitglieder neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Peter Lombriser, Betreibungsbeamter, von und in Truns, und Christian Casparis, Kreisförster, von und in Ilanz.

27. September. Die Aktiengesellschaft «Brauerei Davos A.-G.», in Davos (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1922, Seite 428), hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juli 1922 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Brauerei Davos A.-G. in Liq.** vom Verwaltungsrate durchgeführt. Die Prokura Tobias Prader ist erloschen.

27. September. Aktiengesellschaft **Rhätische Aktienbrauereien**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 149 vom 15. Juni 1921, Seite 1200). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 14. August 1922 hat die Gesellschaft den Kaufvertrag mit der «Brauerei Davos A.-G.» vom 27. Juni 1922 genehmigt. Laut demselben übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven der Brauerei Davos A.-G., bestehend in Liegenschaften, Mobilien, Wertschriften und Guthaben jeder Art. Der Kaufpreis beträgt Fr. 563,515. 64 und wird entrichtet durch Uebernahme von Passiven im Betrage von Fr. 463,515. 64 und Ueberlassung von 200 Aktien zu Fr. 500 im Gesamtbetrage von Fr. 100,000. Dementsprechend ist in der gleichen Generalversammlung das Aktienkapital durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 von Fr. 1,150,000 auf 1,250,000 Franken (eine Million und zweihundertfünfzigtausend Franken) erhöht worden.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Lederwaren. — 1922. 26. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **P. Kessler & M. Gimmel**, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 15 vom 17. Januar 1920, Seite 101), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an nachfolgende Firma.

Inhaber der Firma **Max Gimmel**, in Arbon, ist Max Gimmel, von und in Arbon; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «P. Kessler & M. Gimmel» und erteilt zugleich Prokura an Primus Kessler, von Herblingen, in Zürich. Lederwarenindustrie.

26. September. **Aktienstickerei St. Margarethen,** Aktiengesellschaft, in St. Margarethen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1908, Seite 266, und Nr. 107 vom 9. Mai 1917, Seite 753). Ausser den bisherigen Unterschriftsberechtigten Jakob Müller, Landwirt, von Löhningen (Schaffhausen), Präsident; Karl Kappeler, Schmied, von Bettwiesen, Vizepräsident und Aktuar, beide in St. Margarethen, gehören dem Verwaltungsrate weiter an: Jakob Meier, Landwirt, von St. Margarehten; Martin Fröhlich, Landwirt, von Braunau, beide in St. Margarehten, und Johann Schiltknecht, Sticker, von Holzmannshaus, in Münchwilen.

27. September. **Aktienstickerei Eschlikon,** Aktiengesellschaft, in Eschlikon (S. H. A. B. Nr. 397 vom 10. November 1902, Seite 1585, und Nr. 149 vom 29. Juni 1917, Seite 1063). Ausser dem zeichnungsberechtigten Präsidenton Eugen Krauss, von Oberhofen-Münchwilen, in Huttwil (Bern), und dem Vizepräsidenten Arthur Sutter, von und in Oberhofen-Münchwilen, ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates nachzutragon: Ulrich Ammann, von und in Münchwilen, jeder Kaufmann.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey

1922. 27 septembre. **La Caisse d'Epargne du district de Vevey,** société coopérative dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 25 mai 1883, n° 76, page 611; 1er septembre 1915, n° 203, page 1194), a, dans son assemblée générale du 9 septembre 1922, modifié les articles 9, 25, 31 et 36 de ses statuts et apporté par là, les changements suivants aux faits publiés: La Caisse d'Epargne a en tout temps le droit de refuser de nouveaux dépôts ou d'on limiter le montant. La direction fixe le taux de l'intérêt à payer aux déposants. Elle peut en tout temps changer le taux de cet intérêt. Tout changement apporté à ce taux sera rondu public par insertion dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud et dans la Feuille d'Avis de Vevey, un mois avant la mise à exécution de ce changement. Le conseil de direction de la Caisse d'Epargne est actuellement composé comme suit: Emile Gaudard, avocat, de Vevey, y domicilié, président; Henri Schobingor, architecte, de Lucerne, domicilié à Vevey, vice-président; Frédéric Couvreu, sans profession, de Vevey, domicilié à Goumoens-la-Ville; Paul de Meuron, sans profession, d'Orbe, domicilié à Corseaux; Ernest Burnat, architecte, de Vevey, y domicilié; Emile Meystre, administrateur, de Thierrens, domicilié à la Tour-de-Peilz; Jules Cuénod, banquier, de Vevey, domicilié à la Tour-de-Peilz; Gérard de Palézieux, banquier, de Vevey, y domicilié; Gustave Maillard, négociant, de Vevey, y domicilié; Eugène Monod, notaire, de Corsier, domicilié à Vevey, secrétaire-caissier. Le président ou le vice-présiden et le secrétaire-caissier signent valablement au nom de la Caisse d'Epargne.

27 septembre. **La Compagnie du Chemin de fer Territet-Mont-Fleuri,** société anonyme dont le siège est à Territet-les-Planches (F. o. s. du c. des 6 avril 1910, n° 91, page 619; 10 octobre 1916, n° 238, page 1539), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: John Lomas, d'origine anglaise, rentier, domicilié à Collonge, président; Gustave Widmer, vice-président (déjà inscrit); Marcel Cuénod, de Corsier, banquier, domicilié aux Planches; Henri Chessex, des Planches, négociant, domicilié à Territet; Lucien Chessex, des Planches, avocat, domicilié à Territet; D'Arcy Chessex, des Planches, médecin, domicilié à Territet. La signature du président Ami Chessex, décédé, est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1922. 27 septembre. **Société Immobilière Rue de Lancy N° 6,** société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 17 juin 1914, page 1048). L'unique administrateur Marcel Meyor de Stadelhofen est avocat, d'Hermance, à Genève.

27 septembre. **Société Immobilière Rue des Mouettes N° 4,** société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 17 juin 1914, page 1048). L'unique administrateur Marcel Meyer de Stadelhofen est avocat, d'Hermance, à Genève.

27 septembre. La société anonyme dite: «Garage des Eaux-Vives S. A.», établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 21 janvier 1922, page 129), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 12 septembre 1922, décidé sa dissolution et qu'elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale de: **Garage des Eaux-Vives S. A. en liquidation,** par John Grobet, arbitre de commerce, des Eaux-Vives, à Genève, qui engagera la société en liquidation par sa seule signature.

27 septembre. **Rizerie Genève, S. A.,** ayant son siège aux Acacias (Carouge) (F. o. s. du c. du 26 décembre 1910, page 2184). Le conseil d'administration est composé de: Victor Dusseiller, industriel, de Meinier, à Plainpalais; Auguste Stöcklin, commerçant, de et à Zoug, et Carl Stöcklin-Grob, commerçant, de et à Zoug. Le conseil a conféré procuration collective à Eugène Berclaz, de Randogne (Valais), à Plainpalais, et à Albert Meyer, de Lenzbourg (Argovie), aux Eaux-Vives.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichung — Radiation — Cancellazione

Zürich — Zurich — Zurigo

1922. 28. September. **Hermann Walter Altherr,** geboren den 8. Februar 1896, kaufmännischer Angestellter, von Trogen (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 6, Ottikerstrasse 10, infolge Wegzuges nach Bern, Schanzenbergstrasse 33, (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1922, Seite 513).

A.-G. Erlenbach-Zweisimmen-Bahn

Den Inhabern von Obligationen des 4½ %-Anleihens der Erlenbach-Zweisimmen-Bahn im Betrage von Fr. 1,300,000 wird hierdurch mitgeteilt, dass letzterer vom Schweizerischen Bundesgericht die Bewilligung zur Durchführung des Sanierungsverfahrens, gemäss der Bundesratsverordnung über die Gläubigergemeinschat bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918, erteilt worden ist. Infolgedessen werden sie gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 25. April 1919 eingeladen, an der am **Montag, den 9. Oktober 1922, nachmittags 2½ Uhr, im Bürgerhaus in Bern** unter der Leitung des Unterzeichneten stattfindenden **Obligationärversammlung** teilzunehmen, an der über folgende Anträge Beschluss zu fassen ist:

1. Stundung des Anleihenskapitals bis 30. Juni 1932.
2. Umwandlung des festen Zinsfusses des Anleihens vom 1. Juli 1922 an für den ganzen Rest der Anleihensdauer in einen aus dem Betriebsüberschuss, der sich nach den Einlagen in den Erneuerungsfonds, der Verzinsung des Elektrifikationsanleihens und der Bezahlung der Forderung der Berner Alpenbahn (BLS) ergibt, auszuschüttenden veränderlichen Zinsfuss von höchstens 4½ % mit Kumulation.
3. Umwandlung der bis 30. Juni 1922 einschliesslich rückständigen Obligationenzinse (7 Halbjahrescoupons) in je eine durch das Bahnbetriebsvermögen im 3. Range versicherte Obligation von Fr. 100 mit veränderlichem Zinsfuss von höchstens 4 % im Nachgang zum Zinsfuss des ursprünglichen Anleihens, unter Verzicht auf den Mehrbetrag; diese Obligationen sind in den Jahren 1932—41 mittelst gleichmässiger Auslosungen zurückzubezahlen.
4. Bezeichnung eines Vertreters der Obligationäre im Sinne von Art. 23—25 der Bundesratsverordnung vom 20. Februar 1918.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens am 7. Oktober mittags bei der Schweizerischen Nationalbank, Hauptsitze Bern und Zürich oder Zweiganstalt Basel, gegen Aushändigung einer Quittung und eines Stimmrechtsausweises zu deponieren. Zur Vertretung von Gläubigern ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich.

Die Akten des Bundesgerichts, aus denen auch die Art und Weise der Einbeziehung der übrigen Gläubiger und der Aktionäre in die Sanierung ersichtlich ist, sowie die von der Gesellschaft auf den 30. Juni 1922 erstellte und von den Rechnungsrevisoren geprüfte Bilanz können vom 2. bis 7. Oktober von den Obligationären gegen Vorlage des Stimmrechtsausweises bei der Obergerichtskanzlei in Bern eingesehen werden. (V 216[1])

Lausanne, den 6. September 1922. Der Instruktionsrichter: **Jaeger.**

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 18. Januar 1922 der Firma **Internationale Traktatgesellschaft in Basel** für ihren Reisenden Viktor Bütler ausgestellte rote Taxkarte **Nr. 1380,** Souche 2941, gültig für das ganze Jahr 1922, zur Aufnahme von Bestellungen von Büchern und Zeitschriften, ist verloren gegangen und wird hiermit ungültig erklärt. Der genannten Firma ist heute ein Duplikat der oben erwähnten Taxkarte unter gleicher Nummer, Souche 5850, ausgestellt worden, welches allein Gültigkeit besitzt. (V 233)

Basel, 27. September 1922. **Polizeidepartement.**

Aktiengesellschaft BROWN, BOVERI & Cie., Baden

AKTIVA — **Bilanz pro 31. März 1922** — **PASSIVA**

(von der Generalversammlung vom 21. September 1922 genehmigt)

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Grundstücke	1,632,000	—	Aktienkapital	56,000,000	—
Gebäude	9,302,503	—	Dividendencoupons	19,110	—
Wohnhäuser	2,449,900	—	4½% Obligationen-Anleihen	7,000,000	—
Arbeitsmaschinen	2,000,000	—	5% » »	15,000,000	—
Werkzeuge, Mobilien, Modelle und Patente	5	—	7% » »	10,000,000	—
Materialvorräte	10,786.561	21	Obligationen-Coupons	766,126	65
Fabrikationsbestände	19,239,804	03	Ordentlicher Reservefonds	9,000,000	—
Kassa	122,939	82	Sparkasse	616,644	20
Wechsel	198,398	—	Arbeiter-Unterstützungsfond	1,744,576	70
Effekten und Beteiligungen	34,805,820	20	Guthaben der Beamten-Pensionskasse	5,341,083	50
Bankguthaben	9,564,144	16	Konto-Korrent-Kreditoren	24,587,395	24
Konto-Korrent-Debitoren	41,055.529	19	Reingewinn	1,082,665	32
Aval-Konto Fr. 7,340,121.30			Aval-Konto Fr. 7,340,121.30		
	131,157,601	61		131,157,601	61

SOLL — **Gewinn- und Verlust-Konto pro 31. März 1922** — **HABEN**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Abschreibungen auf:			Vortrag von 1920/1921	416,863	73
Grundstücken	41,914	70	Ertrag auf:		
Gebäuden	609,125	23	Fabrikations-Konto	8,697,665	04
Wohnhäusern	70,186	16	Miete-Konto	52,543	60
Arbeitsmaschinen	1,537,950	95	Interessen-Konto	966,710	09
Effekten und Beteiligungen	3,215,294	25	Effekten und Beteiligungen	1,447,893	80
Ausgaben für:					
Generalunkosten	2,185,595	96			
Reparaturen	1,073,943	69			
Obligationenzinsen	1,765,000	—			
Reingewinnsaldo	1,082,665	32			
	11,581,676	26	(A. G. 177)	11,581,676	26

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Freistaat Baden

(Mitteilungen des schweizerischen Konsulats in Mannheim.)

Handel und Industrie. Die gute Beschäftigung der badischen Industrie hat auch im Berichtsmonat angehalten. Der katastrophale Marksturz hat jedoch in das Geschäftsleben eine beängstigende Unruhe und Unsicherheit gebracht. Die allgemeine Teuerung verstärkt die bereits bestehende Kapitalknappheit. Die Bestände an Rohstoffen und Produkten schrumpfen immer mehr zusammen; bei weiteren Preissteigerungen und weiterem Zurückhalten der Kreditgeber wären Betriebseinschränkungen nicht zu vermeiden. Dies trifft besonders für solche Betriebe zu, die ihre Rohmaterialien aus dem Ausland mit teurer Valuta beziehen müssen. Der Umstand, dass keine festen Preise mehr gestellt werden können, und dass also die Besteller das Risiko weiterer Preissteigerungen allein zu tragen haben, schreckt zwar von der Vergebung von Aufträgen zurück; trotzdem aber ist der Eingang an Aufträgen und der Absatz der Fertigwaren immer noch befriedigend. Das Auslandsgeschäft bewegte sich im alten Rahmen. In der chemischen Industrie sind die Verkaufspreise im Auslandsgeschäft entsprechend den Gestehungskosten so rapid in die Höhe gegangen, dass teilweise die Weltmarktspreise, besonders nach Ländern mit niederer Valuta, überschritten werden. Das zunehmende Sinken der Mark und die Entwicklung der Kurse brachte dem Handel eine stürmische Nachfrage; die Preise zogen sprunghaft an. Aber auch im Handel machte sich empfindliche Geldknappheit bemerkbar. Der Detailhandel befindet sich in einer überaus misslichen Lage: einerseits gehen Grossisten und Fabrikanten dazu über, einen Teil der Ware in Goldmark zu berechnen, besonders wo Auslandsrohmaterialien in Frage kommen, andererseits riskiert der Detailhändler, wenn er seine Preise der Börse folgend hinaufsetzt, mit den Wuchergerichten in Konflikt zu kommen, trotzdem es auf der Hand liegt, dass sein im Warenlager angelegtes Vermögen bei der fortwährenden Wertminderung des deutschen Papiergeldes ständig zurückgeht.

In den Arbeiterverhältnissen hat sich eine wesentliche Aenderung nicht ergeben. Die Lohnzulagen, welche durch die steigende Teuerung als notwendig sich erwiesen, sind in letzter Zeit glatt und ohne wesentliche Kämpfe bewilligt worden. Manche Industrie wie z. B. diejenige der Baustoffe würde gerne die günstige Jahreszeit durch Einführung von Ueberstunden ausnützen, begegnet aber bei diesem Bestreben einer geringen Bereitwilligkeit auf Seiten der Arbeitnehmer.

Rheinschiffahrt. Der holländische Maschinistenstreik in der Binnenschiffahrt ist nun auch glücklich zu Ende, nachdem es dem Reichsarbeitsministerium gelungen war, das Personal der deutschen Rheinschiffer durch Zugeständnisse auf dem Gebiet der Aufwandsentschädigungen für Reisen ins Ausland vom Mitstreiken abzuhalten. Zu einer definitiven Regelung der Lohnverhältnisse der deutschen Rheinschiffer ist es übrigens noch nicht gekommen. Bis Oktober sollen neue Tarife aufgestellt und die Valutavergütung neu geregelt werden.

Die Stadt Freiburg i. Br. sieht sich in der Frage der Wasser- und Energiewirtschaft einer wichtigen Entscheidung gegenübergestellt. Infolge ihrer Lage im äussersten Südwesten und der steigenden Kohlentransporttarife ist sie gezwungen, in der Kraftversorgung sich so rasch wie möglich unabhängig und selbständig zu machen. Ein Mittel hierzu ist ihr gegeben im Bau eines grossen Wasserkraftwerks. Dabei stehen sich zwei Projekte gegenüber: entweder das Elzwerk oder das Glotterwerk. Beide Projekte sollen auf der elektrowirtschaftlichen Ausstellung in Freiburg vom 20. September bis zum 20. Oktober d. J. zur Darstellung gelangen. Ausserdem werden Entwürfe vom Badenwerk und Schluchseewerk, sowie andere Schwarzwald-, Rhein- und Bodenseewerke von irgendwelchem Belang ausgestellt werden. Auch die gesamte deutsche Elektro-Industrie wird sich an der Ausstellung beteiligen. Der südwest-deutsche Kanalverein und der schweizerische Schiffahrtsverband Rhein-Bodensee werden mit eigenen Kojen stark vertreten sein. Hochinteressante Pläne über den Ausbau der Oberrheinstrecke Basel-Konstanz als Kraftquelle und Grossschiffahrtsstrasse werden gezeigt werden.

* * *

Brésil (Sao Paulo)

(Rapport du Consulat de Suisse à Sao Paulo.)

a) **Finances.** Le compte de l'Etat de Sao Paulo pour l'année 1921 accuse aux recettes Milreis 160,580,333, aux dépenses Milreis 177,976,662. Le déficit budgétaire est donc de Milreis 17,396,329. Le mouvement des recettes et des dépenses poursuit sa marche ascendante. La caisse de l'Etat a perçu: en 1919 Milreis 94,234,873, en 1920 Milreis 111,211,356, en 1921 Milreis 160,580,333.

Les droits d'exportation ne figurent dans le chiffre des recettes ci-dessus que pour Milreis 30,966,410, à savoir: café Milreis 28,966,410, coton Milreis 605,861, blé Milreis 90,135, cuirs Milreis 273,309, bétail Milreis 270,920.

Tandis que durant les années 1912 à 1916 les droits d'exportation sur le café constituaient le 50 % des recettes, ils ne figurent dans le compte de l'année 1921 que pour ⅛ environ du total des entrées. Ce recul est dû à la suppression de la surtaxe de fr. 5 par sac, perçue antérieurement en vue de l'amortissement de l'emprunt de valorisation.

Le solde des recettes est constitué par des impôts de toutes sortes, tels que impôts sur la consommation, sur le timbre, sur les voyages, sur les billets de loterie et de théâtre, sur le commerce et l'industrie, sur la vente et la cession des propriétés foncières, etc.

Les recettes d'exploitation des chemins de fer de l'Etat figurent aussi dans les chiffres ci-dessus. Le seul chemin de fer de quelque importance exploité par l'Etat, le chemin de fer de la Sorocabana, est une source de revenus. Le mouvement d'affaires de cette compagnie a été en 1921 de: Recettes Milreis 36,608,070, dépenses Milreis 24,510,088. L'excédent d'exploitation est donc de Milreis 12,087,982.

Si les recettes sont en constante augmentation, il en est de même des dépenses qui se sont montées en 1919 à Milreis 102,817,983, en 1920 à Milreis 152,062,607, en 1921 à Milreis 177,976,662. Le Gouvernement se verra sans doute dans l'obligation de trouver de nouvelles sources de revenus. La question de la perception d'un impôt foncier, c'est-à-dire d'un impôt direct destiné, dans le cas où le rendement en serait suffisant, à remplacer les impôts d'exportation et de consommation de toutes sortes, est à l'étude. Ce problème est de nature à intéresser nos nombreux compatriotes, propriétaires fonciers, établis dans les limites de l'Etat.

b) **Production agricole.**

	1918/1919	1919/1920	1920/1921
Café, sacs de 60 kg	7,253,250	4,154,700	ces données
Coton, arrobas (10 kg)	11.025,980	4,588,299	n'ont pu être
Sucre, sacs de 60 kg	489,425	528,821	obtenues.
Eau-de-vie et alcool, litres	84,336,200	95,388,042	
Tabac, arrobas (10 kg)	130,316	215,509	
Riz, sacs de 100 kg	3,365,100	4,686,015	
Haricots, sacs de 100 kg	3,522,780	2,859,377	
Maïs, sacs de 100 kg	13,775,500	15,963,900	

Café. La récolte accuse d'année en année des variations importantes; les gelées de l'année 1918 ont été particulièrement désastreuses et ont réduit la production de l'année 1919/20 au 60 % de celle de l'année précédente. La récolte de l'année 1920/21 a été satisfaisante. Pour 1921/22, la récolte est évaluée à 8,000,000 de sacs. Si l'on déduit de ce chiffre la quantité nécessaire à la consommation de l'Etat, il en résultera un solde de 7,800,000 sacs destinés à l'exportation.

Coton. La culture du coton, frappée par divers maux, est en recul signalé.

Sucre. La culture de la canne à sucre qui, après avoir été primitivement une des principales de l'Etat, avait été délaissée, tend à reprendre, et ces dernières années accusent une augmentation constante de la production. Le sucre n'entre cependant pas en considération comme article d'exportation, car la production ne suffit pas à la consommation de l'Etat. Le déficit est importé des Etats du Nord en particulier de Pernambuco.

Le tabac n'est pas cultivé systématiquement dans l'Etat de Sao Paulo et n'est qu'un produit d'importance secondaire. Certains districts du nord de l'Etat, dont le terrain se prête à cette culture, tendent cependant à la développer. La production annuelle des dix dernières années a été assez constante, elle a varié entre 120,000 et 200,000 arrobas. Le tabac n'entre pas en ligne de compte pour l'exportation.

Elevage du bétail. L'Etat de Sao Paulo n'est pas proprement dit un pays d'élevage de bétail de boucherie. Ce sont les Etats de Minas, Goyaz et Matto Grosso qui, étant donné le manque absolue de moyens de transport et de routes, dirigent sur les vastes pâturages de Sao Paulo le bétail épuisé et amaigri par les longues étapes parcourues. Ce bétail est engraissé sur le territoire de l'Etat pour servir ensuite à l'approvisionnement des villes et à l'exportation. L'industrie pastorale traverse une crise inquiétante, conséquence de la crise mondiale. La diminution de la consommation de viande et l'augmentation de la production dans les pays précédemment consommateurs a entraîné une baisse importante des prix. La consommation interne ne suffit pas à assurer un placement rémunérateur de la production, les organes dirigeants vouent toute leur attention à l'exportation. Des abattoirs avec installations frigorifiques spéciales ont été créés pour la préparation de viandes congelées et de conserves de viandes destinées à être exportées. Ces abattoirs ont dû partiellement suspendre leur exploitation.

La production des fabriques de conserves de viandes de l'Etat a été la suivante:

		1919	1920	1921
a) Animaux abattus				
Espèce bovine	têtes	238,664	208,303	148,377
» porcine	»	65,182	76,927	52,879
» ovine	»	2 253	2,598	1,923
b) Production en viande				
Viande congelée	kg	34.748.747	31,589,444	16,560,328
» frigorifiée	»	4,609 279	6,399,613	9,469,473
» fraîche ordinaire	»	13,016,409	5,428.290	8,860,755
Conserves	»	2 458,674	149,324	60,000
c) Valeur de la production	milreis	69,780,967	57,066 982	42,144,174
d) Exportation				
Viande congelée	kg	32,033,736	32,710,000	24,673,300
» »	valeur milreis	35,606,480	36,532,000	29,943,463
Conserves	kg	2,877,745	570,172	734,568
»	valeur milreis	6,683,553	1,425,093	1,306,313

Les principaux pays acheteurs de viande congelée étaient l'Italie, l'Angleterre, l'Egypte et la France. Les conserves trouvent placement en Belgique et en Angleterre principalement. L'exportation de conserves de viande est en recul considérable par suite de la fermeture du marché nord-américain.

c) **Production industrielle.** L'industrie est en plein développement et les nouvelles fabriques construites année par année sont légion. Dans divers domaines la production industrielle de l'Etat de Sao Paulo suffit à ses besoins et est même exportée dans les autres Etats fédéraux. Les organes dirigeants travaillent à l'émancipation industrielle de l'Etat et le moment n'est peut-être pas très éloigné où mon arrondissement consulaire n'entrera plus du tout en considération ou alors seulement dans une faible mesure comme pays d'importation de produits manufacturés. Il deviendra même le fournisseur des autres Etats du Brésil et le concurrent de l'Amérique du Nord et de l'Europe sur le marché sud-américain.

L'Etat de Sao Paulo a par exemple fourni en 1921 les articles manufacturés suivants aux autres Etats de l'Union: Papiers et cartons pour Milreis 9,822,550, sacs et toiles d'emballage pour Milreis 8,717,157, vaisselle pour Milreis 3,802,854, chaussures pour Milreis 2,064,072, chapeaux pour Milreis 1,999,020, produits chimiques pour Milreis 995,914, tissus pour Milreis 21,906,566.

d) **Importation et Exportation.** La crise économique mondiale n'a pas manqué d'influer sur les relations commerciales de l'Etat de Sao Paulo avec l'étranger. Le bilan commercial de l'Etat accuse une moins-value importante:

Année	Importation	Exportation
	(en livres sterling)	
1919	22,297,985	64,457,871
1920	36,838,795	53,250,298
1921	18,323 622	28.771.553

Ce recul extraordinaire du chiffre de l'exportation est attribuable à l'augmentation de la production dans les pays belligérants, ensuite de la cessation des hostilités. Les produits de toutes sortes, spécialement viande, graisse, riz, haricots, etc. que l'Etat exportait en Europe, ne trouvent plus d'acheteurs.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des échanges commerciaux avec les principales puissances au cours des années 1920 et 1921, ainsi que de la baisse générale du mouvement d'importation et d'exportation:

Pays	Importation		Exportation	
	1920	1921	1920	1921
	(valeurs en livres sterling)			
Allemagne	1,734 651	1,462.435	4,224.186	2.757,601
Argentine	3,171,992	2,369,568	1,504,975	633,865
Etats-Unis	14,723.493	5,677,216	24,176,691	14,038,963
France	2,036,282	925,043	8,409,469	3,567,663
Grande-Bretagne	7,469,873	3,492,062	2,011,717	627,716
Espagne	676,138	158,283	200,149	197,410
Hollande	137,460	94,297	1,812,719	2,868,619
Italie	2,079,935	1,206,097	6,702,164	2,049,236
Japon	154,430	44,002	14,982	6,591
Norvège	326,652	214,080	57,250	45,613
Suède	413,119	106,139	1,169,637	914,690
Suisse[1])	431,529	186,461	—	3,268

[1]) Ces chiffres ne correspondront guère à la réalité, une grande partie des produits figurant sans doute dans la statistique sous la rubrique des ports d'embarquement ou de débarquement.

Les échanges commerciaux, considérés au point de vue de la nature des produits ont été les suivants:

Importation	1920	1921
	(valeurs en livres sterling)	
Animaux vivants	343,748	61,297
Matières premières	1,577,282	3,920,692
Articles manufacturés	20,318,612	10,800,036
Denrées alimentaires et fourrages	7,599,153	3,541,712

Exportation	1920	1921
	(valeurs en livres sterling)	
Produits animaux: viande graisse, cuirs, chaussures, tissus de laine, etc.	3,383,752	1,594,057
Produits minéraux	58,040	11,897
Produits végétaux: café, coton, alcool, riz, sucre, fruits. etc.	49,808,506	27,365,599

Le café est toujours le principal article d'exportation; il figure dans les chiffres ci-dessus pour les valeurs suivantes: 1920 41,156,376 £, 1921 25,967,343 £.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS A. G.**

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS S. A.**

Bekanntmachung

Die **Aktienbierbrauerei Solothurn** in **Zuchwil** hat in ihrer Generalversammlung vom 16. September 1922 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden im Sinne des Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. -2391

Aktienbierbrauerei Solothurn in Liq.:
Dr. **H. Spillmann.**

Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Gegründet 1755

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ausserordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 14. Oktober 1922, vormittags 11 Uhr, in unser Bankgebäude, Bahnhofstrasse 32** (Sitzungszimmer des Verwaltungsrates), eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abänderung von § 5, Absatz 1—3, der Statuten (Verteilung des Aktienkapitals von Fr. 40,000,000 auf Stammaktien, volleinbezahlte und nicht volleinbezahlte Prioritätsaktien).
2. Konstatierung des erfolgten Umtausches von 40,000 Stammaktien in nicht volleinbezahlte Prioritätsaktien.

Der Antrag der Verwaltung zu Ziffer 1 liegt vom 2. Oktober an bei der Wertschriftenkasse unserer Hauptbank zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. ,2460 (OF 13091 Z)

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien bzw. Lieferscheine oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis und mit dem 11. Oktober 1922 während den Kassastunden bezogen werden:

in **Zürich:**	an unserer Wertschriftenkasse, bei unseren Depositenkassen Heimplatz, Leonhardsplatz und Industriequartier, sowie beim Schweizerischen Bankverein.
in **Stäfa:**	bei unserer Filiale.
in **Richterswil:**	bei unserer Depositenkasse.
in **Bern:**	bei der Berner Handelsbank.
in **Solothurn:**	bei der Solothurner Handelsbank.
in **Basel:**	bei dem Schweizerischen Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Co.
in **Genf:**	bei dem Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Hentsch & Cie.
in **St. Gallen:**	bei dem Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Wegelin & Co.
in **Lausanne:**	bei dem Schweizerischen Bankverein.
in **Schaffhausen:**	bei dem Schweizerischen Bankverein.

Zürich, den 27. September 1922.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Heer.**

Ventilator A.-G. Stäfa

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf **Montag, den 16. Oktober 1922, nachmittags 2½ Uhr im Sitzungszimmer der Schweizerischen Treuhand-Gesellschaft, Bahnhofstrasse 64, Zürich 1**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der 4. ordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1921.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und des Rechnungsabschlusses pro 1921/22. Bericht der Kontrollstelle. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1922. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Besetzung der Kontrollstelle pro 1922/23.
5. Diverses.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1922, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Schweizerischen Treuhand-Gesellschaft, Bahnhofstrasse 64, Zürich 1, zur Einsicht auf.

Zutrittskarten können gegen Hinterlage der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit 13. Oktober 1922 bei der Schweizerischen Treuhand-Gesellschaft in Zürich und Basel bezogen werden. -2463

Stäfa, den 30. September 1922.

Der Verwaltungsrat.

Dolderbahn Aktiengesellschaft Zürich

Der Coupon Nr. 8 der 5½ % Anleihe von Fr. 150,000 vom 1. Oktober 1918 wird vom Verfalltage an mit Fr. **18.75** durch die Kasse der **Gewerbebank Zürich** eingelöst. ,2311 (OF. 38859 Z)

Zürich, 15. September 1922.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerisches Handels-Adressbuch

Chapalay & Mottier A.-G., Genf

Konzessionärin:

PUBLICITAS IN GENF

bringt eine beschränkte Anzahl von Exemplaren zum

reduzierten Preise

von

Fr. 15

pro Exemplar des

Schweizerischen Handels-Adressbuches

Ausgabe 1921

zum Verkauf

Versand gegen Nachnahme

Bestellungen sind erbeten an **Publicitas, Bern**

Magazine zum Globus, Zürich

Couponseinlösung

Ab 1. Oktober 1922 gelangen zur Einlösung:

Stammaktiencoupon Nr. 16 von Fr. 2.50, abzügl. Couponsteuer mit Fr. 2.40, pro nom Fr. 100; Stammaktiencoupon Nr. 28 von Fr. 12.50, abzüglich Couponsteuer mit Fr. 12.10; Obligationencoupon Nr. 4 von Fr. 17.50, abzüglich Couponsteuer mit Fr. 17.15, pro nom Fr. 500; Obligationencoupon Nr. 4 von Fr. 3.50, abzüglich Couponsteuer mit Fr. 3.40, pro nom Fr. 100, an unsern Geschäftskassen, sowie bei unsern offiziellen Zahlstellen. ,2444 (4039 Z)

Zürich, den 26. September 1922.

Die Direktion.

Schweizerische Volksbank

Kreisbanken: Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich

Wir künden hiermit alle unsere **bis 31. März 1923 kündbaren über 4 %** verzinslichen **Obligationen** auf den nächstgültigen Termin zur Rückzahlung. ,2462

Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Uster,
Wetzikon,
Winterthur,
Zürich, } den 28. September 1922.

Die Direktionen.

Société Financière, Lausanne

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 7. Oktober 1922, vormittags 10½ Uhr im Sitzungszimmer der Bank A.-G. Guyerzeller, Zürich**

TRAKTANDEN: 1. Abnahme der Jahresrechnung 1921/22 und Decharge-Erteilung. 2. Wahl der Kontrollstelle. 3. Verschiedenes.

Eintrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien bis am 5. Oktober bei der Bank A.-G. Guyerzeller bezogen werden.

-2459 (4070 Z) **Der Verwaltungsrat.**

Fabrique de Pâte à Papier de Courtelary

Le tirage au sort effectué le 27 septembre 1922 par devant Me Justin Minder, notaire à Courtelary, a désigné pour être remboursées le 31 décembre 1922, date dès laquelle l'intérêt cessera de courir, les obligations dont les numéros suivent, de l'emprunt de fr. 650,000:

Emprunt 4½ %. Nos 35, 60, 65, 67, 78, 82, 106, 145, 148, 198, 204, 211, 229, 263, 267, 275, 330, 367, 369, 448, 506, 509, 639, 672, 673, 763, 784, 798.

Emprunt 2½ %. Nos 1151, 1153, 1156, 1176, 1195, 1248, 1250, 1251, 1264, 1265, 1274, 1277.

Le remboursement aura lieu sans frais pour les porteurs contre remise des titres munis de tous les coupons non échus, aux caisses de: la Banque Cantonale Bernoise à Berne et à St-Imier, la Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne, la Banque Populaire Suisse à St-Imier.

Courtelary, le 28 septembre 1922. ,2458 (6107 J)

Kantonalbank Schwyz

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit alle **4½%igen Obligationen** unserer Bank, welche von jetzt ab bis zum 31. März 1923 kündbar sind, auf den nächstzulässigen Kündigungstermin. Vom Ablauf des Kündigungstermins ab werden keine Zinsen mehr vergütet. — Wir offerieren die Erneuerung dieser Obligationen bis auf weiteres zu .2398 (5125Lz)

4% auf 3 Jahre fest.

Schwyz, 15. September 1922.

Die Direktion.

Elektrizitätswerk Lonza

5% Anleihe I. Hypothek von Fr. 9,000,000 vom 31. Dezember 1908

In der am 14. September 1922 gemäss den Anleihensbedingungen und dem auf den Obligationen aufgedruckten Tilgungsplan vorgenommenen Ziehung sind folgende auf den **31. Dezember 1922 zur Rückzahlung gelangende 420 Obligationen von je Fr. 500** im Kapitalbetrag von Fr. 210,000 ausgelost worden:

11	2252	4380	6712	7967	9538	10883	12820	14949	16831
131	2430	4421	6720	7974	9540	10920	12868	14962	16854
156	2440	4424	6730	7978	9590	11000	12927	15019	16865
163	2502	4500	6801	7981	9614	11029	12952	15061	16889
221	2523	4525	6908	7983	9620	11043	12958	15113	16891
251	2580	4563	6919	8013	9625	11053	12999	15152	16893
282	2586	4576	6968	8056	9657	11054	13109	15261	16917
293	2670	4662	6983	8250	9719	11082	13268	15297	16920
343	2699	4881	6993	8320	9741	11192	13344	15311	16923
361	2736	4885	7065	8373	9754	11220	13345	15320	16928
368	2741	4911	7066	8433	9862	11229	13348	15328	16935
461	2899	5013	7130	8485	9877	11243	13364	15332	16938
511	2960	5085	7149	8487	9891	11292	13383	15359	16951
546	2966	5120	7170	8493	9896	11368	13389	15428	16952
562	3076	5158	7246	8498	10027	11389	13401	15440	16953
614	3082	5202	7269	8542	10049	11438	13432	15550	16987
629	3122	5217	7428	8561	10073	11457	13434	15563	16991
634	3172	5354	7456	8658	10103	11516	13529	15598	17034
685	3182	5411	7458	8700	10173	11616	13669	15620	17050
727	3251	5412	7461	8732	10209	11638	13771	15665	17073
748	3360	5471	7482	8771	10213	11673	13824	15710	17097
823	3366	5555	7484	8819	10216	11721	13837	15716	17122
831	3416	5566	7486	8844	10224	11778	13877	15735	17133
875	3433	5574	7492	8845	10263	11797	14118	15744	17254
1074	3568	5887	7494	8918	10283	11818	14125	15791	17383
1158	3622	5899	7504	8952	10289	11822	14148	15804	17401
1187	3704	5901	7507	8953	10362	11871	14247	15945	17441
1328	3760	5962	7510	8954	10379	11913	14319	15950	17542
1391	3776	6104	7694	9101	10386	11985	14325	15962	17569
1403	3780	6130	7708	9148	10593	12067	14336	15964	17605
1545	3805	6138	7713	9181	10607	12095	14344	16046	17661
1563	3813	6266	7740	9189	10610	12115	14372	16107	17676
1639	3860	6291	7745	9221	10612	12138	14376	16191	17713
1723	3911	6299	7747	9272	10615	12153	14396	16222	17780
1814	3995	6302	7753	9325	10646	12168	14561	16570	17833
1834	4012	6333	7776	9346	10650	12186	14569	16500	17843
1979	4203	6343	7828	9347	10710	12234	14634	16588	17862
1989	4206	6411	7829	9379	10717	12264	14646	16641	17886
2083	4256	6421	7830	9459	10742	12375	14699	16734	17916
2108	4324	6456	7860	9486	10798	12394	14804	16746	17990
2205	4372	6522	7965	9513	10814	12420	14865	16801	17992
2223	4377	6590	7966	9533	10861	12719	14882	16817	17995

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem 31. Dezember 1922 auf.

Von den anlässlich der früheren Ziehungen ausgelosten Obligationen sind die nachstehend angeführten bis jetzt nicht zur Rückzahlung vorgewiesen worden:

3. Ziehung von 1919: Nr. 9150.
5. Ziehung von 1921: Nrn. 1959, 8530, 13017.

Die ausgelosten Obligationen werden in gleicher Weise wie die Coupons eingelöst:

1. bei den schweizerischen Sitzen und Agenturen des Schweizerischen Bankverein.
2. bei den Comptoirs der Eidgenössischen Bank A.-G.
3. bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich.
4. bei der Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique in Genf.
5. bei den Herren Ehinger & Co. in Basel.

Basel, den 20. September 1922. ,2448 (4034 Q)

Elektrizitätswerk Lonza.

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: *Stirnemann & Sandmeier*, Adv., Notar u. Ink.
Bern: *G. Bärtschi*, Ink. Ausk.
Freiburg: *Bank Uldry & Cie.*
Glarus: *J. Schlittler*, Adv.
Interlaken: *Alfr. Borter*, Advok. Ink. i. Oberland.
Klingnau: *Dr. B. Böhi*, Adv.
Luzern: *Dr. R. Grüter. Dr. J. Arnold*, Adv.
Lugano: *Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi.* Handelss. Ink.
— *Ufficio Fiduciario S. A.*, Ink., Treuhand-Geschäfte
— *Prof. B. Bertoni & R. van Aken*, avvocats et notaires
Montreux: *Paul Pochon*, agt. d'aff. patenté.
— *E. Raccourster*, agent d'affaires patenté.
— *Me Mottier*, notaire, 20, Rue de la Garc. Tél. 110.
Olten: *Treuhand- & Notariatsbureau Eug. Nagel.*
Solothurn: *Dr. Hugo Spillmann. Dr. Oskar Miller*, Fürspr. u. Not. Tel. 5.25.
St. Gallen: *M. Baumann*, Ink.
— *E. Forster*, Rechtsbureau.
— *Dr. F. Curti*, Adv. u. Ink.
Winterthur: *Dr. W. Witzig.*
Zürich: *L. V. Bühlmann*, Rechtsanw. (Handelsrecht)
— *Dr. Herlorth.* Rechtsanw.
— *Dr. Paul C. Jaeggy*, Adv., Ink., Haus du Pont.
— *7. Gebr. A. Rebmann*, Patentanwälte. Forchstr. 114.

Steuerberatung

E. Eggenschwyler
gewes. Steuerkommissär
nunmehr ,2019
Zürich 6
Neue Beckenhofstrasse 55

Einrichtung und Vereinfachung von Buchführungen. Minimal-Buchhaltung
Prospekt verlangen!

Automat-Buchhaltung richtet ein **H. Frisch**, Bücherexperte, Zürich 6, Weinbergstrasse Nr. 57.

Schreibmaschinen-bänder 2351

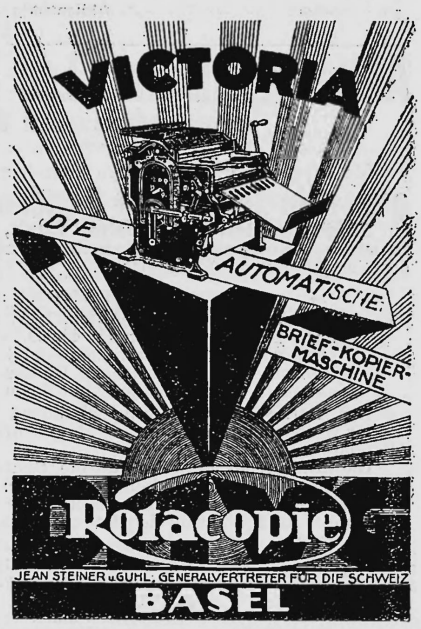
nur solange Vorrat, 11, 13, 15 und 16 mm breit, violett und schwarz, kopierend u. unkopierend, nur Fr. 6.— das Duzend, zu verkaufen. Bestellungen sind z. richten an. Sihlquai 244. Zürich.

Internationale Transporte Gebrüder Weiss Bregenz

Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Wien
Bludenz, Feldkirch, Dornbirn, Lindau
Fachgemässe Verzollungen

Feste Transportübernahme nach allen Richtungen

Regelmässige Sammelverkehre nach Wien ab St. Margrethen und Buchs sowie in umgekehrter Richtung, ferner nach Prag und Hof ab Romanshorn und Lindau. Spezialverkehr nach und von Italien. Grosse Lagerräume und Lagerplätze mit Geleiseanschlüssen in Romanshorn und Wien 408
761 G)



Automobil-Interessenten!

Vor Anschaffung eines Autos verlangen Sie

unverbindliche Offerten
und
Spezial-Konditionen
von der ,2417 (1402T)

Automobil A.-G. Bern

Verkaufsbureau: Bubenbergplatz 9 II. Tel. Bollwerk 36.00
Garagen, Rep.-Werkst.: Stadtbachstr. 6 u. 8a. Tel. Bollw. 36.01

Ire Hypothèque 5½%

Industrie prospère cherche à emprunter

(9281 N) **Fr. 140,000** -2451

en 1re hypothèque sur immeubles et matériel.

Offres sous chiffres A K 543, à Publicitas Berne.

SOMMATION

Les créanciers de la -2403

Société Anonyme Industrie du Granit du Tessin et Grisons

ayant son siège à Sorte-Lostallo, Grisons, en liquidation par décision de l'assemblée générale du 19 mars 1922, sont invités, conformément aux art. 665 et 667 du Code fédéral des obligations, à produire leurs créances en mains du soussigné liquidateur, dans le délai de quinze jours à dater du jour de la troisième insertion de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Blasca, le 17 septembre 1922.

Le liquidateur:
Robert Forni, Blasca.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne